

# ФОЛАДЗМІНЧІІ

С П Р Е

Амбліціръ чеъ дѣ обще фолосітօаре Къношінце,

АЛКІТВІТЗ ДЕ О Соціетате Ачелор Жвкцаці.

4)

(Съ івѣщє ʌ тоатз Сѣмбета).

(Ганваріе 23. 1857.

Жъмзатѣ дѣ янвла а Скріптарії 26. Н8м. к8 70 — 80 кіпварі к8 Прец 2. П. ʌ арфінт.

Шарпеле Ідолеск (Boa Constrictor).

ʌ пэрціле Мэрпілор, 8нде А8мѣ ҳѣ-  
рзлор подартз Характеръл челор маї марі, а8

фжк8т фірѣ ші пре Шерпії к8 деосевітз п8-  
тѣре ші фр8мсѣце. Асж н8мітвла Шарп-  
е Ідолеск саъ Лпзратвла Шерпілор коварша-  
ше пре тоці Шерпії дѣ ڦріаші, ші каре



Шарпеле Ідолеск.

Съ цін дѣ соівл лор. Ачест Шарпеле Ідо-|| спінаре аре фаца чѣ маї фр8моаск. ڦи-  
леск аре 8н Кап рзтвнд л8нг8лец, ші пре || Шарпеле дѣ ачешіл крек8т маре єсте дѣ

40 — 50 де 8рме де л8нг, ші ка Ом8л де гроc; Г8ра л8т чѣ маре аре дінці марі. К8 І8цала л8т чѣ престе фіре, к8 каре с8 с8в8 п8нж ʌ в8рф8л Копачілор челор маї л8нлці, д8п8 п8теріле л8т ші д8п8 мж-рімѣ л8т, ар фі фосг 6л в8ржмаш8л Ом8-л8т чел маї маре ші маї л8рікошат, дакъ ар авѣ 6л ші венін8л челоралалці Шерпі маї мічі.

Ячеста с8 ціне ʌ Індія ржсвріт8л8т ʌ Амеріка деспре аміа5з5і, ші ʌ Афріка, ші п8ндѣщіе прін П8д8рі, с8в8 прін ло-к8рі ап8тоасе д8п8 Прада са; пре л8п8къ каре ʌш л8ол8чѣщіе партѣ Тр8п8л8т чѣ діннапої; ир Кап8л шіл рідікъ л8с8, ші ка8т8 ʌ тоате п8рціле.

Дакъ вѣде 8н Добіток маре, ʌш л8ол8чѣщіе коада пре д8п8 8н Копач, ка с8ш аїб8 8н Ржзім8ш, а с8 цінѣ де 6л, ші с8 лаг8 к8 тоате повара Тр8п8л8т с8в8, ка с8в8ата де і8т8, престе Вжнат8л с8в8, с8 л8ол8чѣщіе л8реж8р8л л8т, де н8май поате ск8па, ші аша л8нз8шѣщіе, шіл л8нѣкъ. К8п8юаре, Гацелле, ші алте докітоаче маї марі, ба дакъ ші Біволі ші Тігрісі, д8п8 м8лта д8п8т, тот лі сжнт прада л8т. О д8п8т ка ачаста к8 8н Ті-г8ріс не аратж кіп8л че с8 вѣде аіч. ʌ Задар с8 зв8ркол8чѣщіе Тігріс8л, ʌ Задар бате к8 коада л8т в8з8д8х8л; к8 зберат8л л8т, каре л8рікошаш ў пре тоате Хѣ-р8л дін П8д8р8, ʌш єсте н8май 8н с8мн де Лешін. К8 Шарпеле ʌл с8в8р8м8л к8 повара Тр8п8л8т с8в8, ші к8 л8рікошатж п8тѣр8 ʌл фржнїе коастел. Д8п8 че л8в8 оморжт ʌл 8мпле к8 ск8іпат8л с8в8, шіл л8гіте к8 л8ет8л. Д8п8 че л8в8 мжнкат, ші с8в8 с8в8юаре ачаст Шарп8 Едолеск, с8 к8лкъ апої, ші заче л8ел8нг некл-тіт жоc, 8нде д8л ва афла 8н л8к8іто-р8 аша, с8 поате ап8опіж де 6л ф8р8

гріже, шіл п8ате оморж к8 8н Тоаг, с8в8 к8 8н Лемн.

### ПЕТР 8 ЧЕЛ МАРЕ.

(Історія вієції.)

(Б8марк ұнаінте.)

Л8горк8н8д8с8 ұнапої дін к8л8торіа! са чѣ в8р8нікъ де поменіре а8 к88тат Петр8 чѣле дін л88нтр8 прілеж8ірі але Л8рз8цій сале қасж ле ʌ д8репт8з8. Дателі чѣле де обше с8в8 п8с жоc, к8л8торіа ʌ ц8рі стреіне с8в8 т8мннат, с8в8 ф8в8т іогографії, Тса8 а8д8с8 скрісорі ші к8рці фолосітоаре, с8в8 ф8к8т Шкоале ші оржн8елі віскрічесії, Патріаршія діла Моска ол8 л8сат нек8прін-ск ʌ ян8і 1700. Ярмістіціа а н8 с8 маї фаче ржз8о18 ʌт8р8 Р8ші с8в8 М8скалі ші ʌт8р8 поарта Отomanіас8 с8в8 прел8нпіт ʌк8 пре т8різ8ч8 де ян8, дар а8 ұнінцат апої ржз8о18 ас8пра Шв8ділор п8нтр8 к8 а8 жеф8іт пре ве8нін8 с8і, ші діла Л8рз8-ція ржзас8с8 а8 88п8 Шв8ріле Інгерманлан8д8л ші Ка8еліа. А8 ʌ к8н8у8рат Інгерманлан8д8л, а8 к8п8рінс Нарва. Дар та8 к8т8т 38,000 де Р8ші ші дін Шв8ді 800, с8п8 Пов8ц8-т8рі8л Ка8л XII. ʌ 30. Ноімвріе дін ян8л 1700. Ші а8д8с8 Петр8: «8 ші8 сін8е к8м к8 Шв8дії не бор бате қате о дат8; ʌ с8 ної не бом ұв8ца, ші в8 ве8ні в8р8мѣ, д8й бом бате ші ної пре джн8шії. „О оасте нодо с8в8 ф8к8т ші вір8інца чѣ дін т8і8 а8-пра Шв8ділор с8в8 ʌт8мплат ʌ 1. Іан8ағіе ʌ ян8л 1702. на 8мба8х8р8, с8в8 л8ат Шліссел8р8л, ші Маріен8р8л ші а8 д8с8 ші пре 8катеріна ʌт8р8 че8 8обіції.

Д8п8 че а8 цін8т Тр8м8ф8л ʌ Моска с8в8 г8р8еіт Петр8 де с8в8 д8с8 ʌл Марк 8рж-ріт8л8т де а8 л8ат Шанц8а Нүен ʌ Нев-мін8 ʌ 1. Маі8, ші ка Капітан де Бомбадіе а8 л8ат додо корз8і Шв8дічесії де ржз8о18 к8 т8різ8ч8 де л8нтр8 с8в8 корз8ів-ци, ші п8нтр8 ачка ш'а8 к8шігат ор8л8т жоc.

Д27. Маі8 дін ян8л 1703 а8 п8с ти-мелік діла G. Шіт8б8р8, ка ʌл о Четате,

ші фр8ш а8 л8крат ла ачка, л8кбінд фтро  
кас8 мік8 де лемн. д8пз патр8 л8ні са8  
їспревіт Тіміліа дін п8тф8к тарієї, ші са8  
рідікат Четатк, ұ корк са8 м8тат мешері  
богаці ші де фр8нте, коржіварі ші оамені  
к8 де tot ф8лі8л де мешеш8г8рі. ә д8на  
л8ті Ноемвріе дін ян8л ачел а8 д8с Петр8  
ф8ш коракіа ч8к дін та18 п8нз ла між-  
лок8л Чіткії чеї нодо, ші а8 дат платв  
пентр8 аманддоо коржійле ч8кел дін та18,  
каре вор ұтра д8пз д8н8л. Петр8е8рг8л  
тре88е с8 фіе лок8л чел маї де к8пегенів  
пентр8 л8гарк Россії к8 Европа ч8лалатв.

Дені а8 ф8к8т р8блеле ч8кел нодо р8сечіт,  
а8 д8рес фінанцел, а8 стрігат Флотта  
Швейділор ч8к мік8 пре Марк Пріт8с, а8 л8-  
ат чіткіліе Дорпат, Нарва ші Івангород8л  
ұ ян8л 1704: Ша8 ізб8ндіт пентр8 Чі-  
дерк Р8шілор деля Гемадерхоф ші деля  
Фра8шадт прін бір8інца са ла Каліш, ші  
а8 пр8п8діт оастк Швейділор с8пт зід8ріле  
деля П8лтава ұ ектаа дін 8. І8ліе а ян8  
л8ті 1709 к8 tot8л. ә ян8л 1710 а8 л8-  
ат діфланд8л ші Кареліа тоатв ші ш'а8  
п8с Резіденція ла G. Петр8е8рг.

Л8грачел8 порніс8 Карол ал XII., пре Т8р-  
чиі а8п8ра л8ті, ші а8 веніт ла Пр8т, ла  
Батае. Ат8нч а8 п8тіміт оастк л8ті Петр8  
маре ліпс8, к8 یса8 т8тат тоате д8м8ріле;  
ші өл ұқыр8ш к8 солдації с8ті ар фі к8-  
з8т ла ұкіод8к р8білор, са8 к8 нар фі  
ск8пат де м8дрте, де н8 ар фі ұдемнат  
Бк8теріна пре Марел В8зір прін мітк ші  
л8г8т8рі де паче кас8 с8 траг ұнапоі ла  
Хотжр8ре: „к8 чіне с8 ст8пжн8к8 Цара  
Московітелор, ұкк вое8 л8а прін пре Ца-  
ар8л?“ Прін ачастк Хотжр8ре де паче дін  
23. І8ліе 1711 а8 перд8т Петр8 тар8 лок8рі-  
ле де Марк н8егр8 че л8к8 фост л8тат к8  
ектаа, ұар са8 десп8г8біт д8пз ачка прін  
ч8лел че а8 л8тат десп8ре міа8зк нод8т8, ұ-  
8ш а8 повз8уіт о Флотт8 маре де коржій  
р8сечіт, Данічесіт, Холландічесіт, ші Бнгле-  
з8ші а8п8ра ші ұпотріба Швейділор, апо8 а8  
Черчетат Паріз8л, тоате л8г8т8ріле м8естріл-  
ор, але а8н8рілор мешеш8г8рілор, ші аш-

з8м8н8т8ріле ч8кел пентр8 л8г8т8ріле р8з8ов-  
лор, пентр8 кре8шер8 пр8нчілор, ші алте  
стр8данії маї де ұналте ұкіод8рі, а8 үр-  
четат із8воар8ле т8м8д8рії деля в8іле л8ті  
Карлебад ші Пурмонт, ші ұкк са8 ұторе  
акас8 ұ патріа са, а8 ұжн8т ұрз о ж8де-  
кат8 ұ фрікошат8, 8нде са8 дат жел8рі  
пентр8 же88ірі, н8дрепт8ці ші м8нк8то-  
рії. Ом8лціме де Дерег8торі са8 тріміс ла  
Сі8ріа с8р8г8н8. Пре Г8сірнаг8р8л деля  
Ирхан8ел, ші пре Прінц Волконскі та8 д8ш-  
кат, ф8ш Фі8л 18t Петр8 ял8зіе са8 ҳо-  
т8р8т де м8дрте, ші нород8л8ті кас8 іс8  
д8к Монедж, пентр8 к8ч ұкіод8л ачеста са8  
м8н8т8т Мэрір8 Өрон8н8ті 8п8р8теск.—

(С8ф8ршіт8л ва 8рма ұнаінте.)

## ГРАБЕН Ә ВІЕННА.

(С8ф8ршіт8л.)

Кріпта ч8к 8п8р8т8к8 а морцілор с8  
ағл8 ұ Біскріка Кап8цінерілор, ші аіч с8  
одіхнеск деля Малайас ұқаде тоате м8д8-  
л8ріле фамелілор ст8пжніторілор, ші ұ  
фаче Біскрічі ачестіа о поменіре ші ұсем-  
наде маре історіас8к8. Г8р8ті ші Протестан-  
шиі а8 вое сл8код8 ұт8р8 алор релігіе ші  
а8 Капелле лор са8 Касел8 лор ч8кел де р8-  
г8ч8н8. Ба ұкк ші Ісраілт8нілор ліса8 ұгз-  
8тіт ачеста, де а8 додо 8унагоге, ші пре-  
іте tot ст8пжн8к8е ұ 8т8ріа ч8к маї н8с8-  
п8рат8 де німен8к8 толеран8іе.

Т8р8т8ріле 8і8нн8е с8ніт маї к8 с8к8з н8-  
маї ніце 8ліце 8нн8іт8, ұр Т8р8л чел ре-  
г8лат есте Т8р8ла л8ті Іосіф 8анк8 Четк-  
8е к8 Ст8т8ла л8ті Іосіф II. ұподобіт, ші  
чел віо8 ші маї стр8л8чіт есте Грабен8л  
(Der Graben), каре с8 дратк аіч к8 Кіп8л  
с88. Пре пре аманддоо п8р8тіе Касе 88н8,  
8нде де к8т8 додо 88н8д8рі де Болте, ші  
ч8кел маї фр8моасе Пр8к8ллі Нег8ц8т8р8ці д8  
м8р8т8рі де Ҳайне, д8пз Мод8ел8 ч8кел маї  
нодо, Ҙ8в8ағ8рі, А8рн8нтарі, ші А8рарі, Вн-  
88т8рі де tot ф8лі8л т8 м8р8т8рі Галан-  
терій, Нег8ц8т8рі де Стікл8рій, ші алте ұ

тот філівл, щі съ аратъ къ сіргчінца лор  
о мінчнатъ Місітріє статорнікъ, щі тѣр-  
ме де варе съ дешкід болтеле чѣле де ді-  
монаде, каре дгіє пре Кзлхторії къ гѣцъ ка съ  
съ ржкорѣскъ. А Китвла Грабенвль съ ріді-  
ка стжалвъ Треімії, чел ді 66 де 8рмѣ дѣ  
тнлт, че л'а8 фжкѣт Лпзратвъ леополд  
а Інвла 1693 де Поменіре пентръ Ч8ма, че  
а8 фост тѣ Віенна тѣ Інвла 1679, карѣ а8  
рзпіт престе 70,000 дѣ Оамені. Прѣ ачела  
л'а8 рідікат, а8пз че с'а8 афлат Архітек-  
търа а8т Октавіан Бураціні прін Пал-  
лервл Фішер дела Бруах дін Марморъ ал-  
ка дела Сацебр. да марцінк чѣ дін Кзп-  
ткіс дела темеліс съ вѣде о Пѣтровъ къ форма-  
ка 8н. м8нте, 8нде ла подлевъ а8т зache Ч8ма  
окоржтъ юс дѣ 8н Лжеф къ о Фжклі. Ші  
прѣ фаца локвлті съ лценінкі Лпзратвъ  
леополд, къ фаца фес кзтръ Ч8ри, щі  
лжнгъ джнс8а сжнт сжнте къ слове дѣ я8р  
и8вінтеле Р8гч8ннй сале, прѣ о Таслѣ дѣ  
арамъ. Прѣла марцінлек Колцвлті сжнт Ст-  
меліе Монархії я8стричешт, щі треі Лекрі-  
сбр латінешт дѣ я8ш Лпзратвъ алкетвіт.  
а8кѣ8пра Темелії съ рідікъ о Пірамідѣ дѣ  
норі, прѣ карї съ аратъ нодо чѣте Лжефешт,  
щі тѣ вѣрф Сфінта Треіме ше8жнд прѣ норі  
а8ріці.

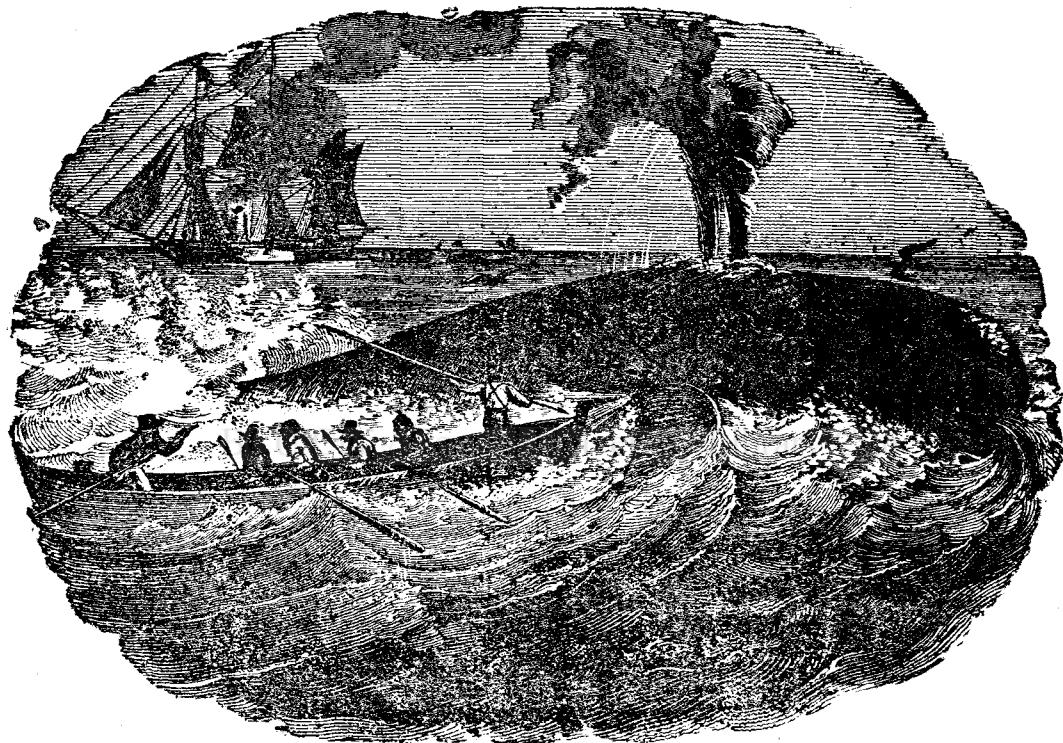
Грзкнвла єсте локвл чел маї држглаш  
дѣ Прімеларе ал д8мії дала Віенна, каре тѣ  
тоате зілеле щі маї тѣатръ Врѣмѣ съ афлѣ  
къ глоата прѣ аколо; та маї вѣртос щі маї  
къ маї м8лтъ Стрглвчіре съ фаче д8лзала  
Прімѣара, Тоамна, щі Іарна д8мінека щі  
Озрехтоарѣ тѣтвъ і1 щі 2 Часбрі, щі атвнч  
съ кадтъ щі Тѣтвъ вірднцврілор. А серіле  
чѣле фр8моасе дѣ варж, ткъ съ вѣде дѣ а-  
мжндоадо Пзрціле о лфлоріре дѣ Даме фр8-  
моасе тпрежвръ кврора съ д8лзеск Домнії  
тѣтвъ о пістріцъ ад8наре, кжнд м8лате Со-  
ціетці аместекате шед прѣ Ска8не ржнд,  
щі 8нїї лжнгъ длїї прѣ ла Болтіцеле чѣле  
дѣ дімонаде, 8нде вѣкъ къ пофтъ пажкѣтъ  
Бу8твръ къ гѣцъ, а8пз къ Конфектарї  
чѣ дѣ Віенна, съ пречеп маї прѣ с8е до фаче.

## Песк8ірѣ са8 прїндерѣ Кїтвла.

Кїтвла, мжкар къ трзаше ж апз, тот  
съ ціне маї къ сѣмъ дѣ Добітоквла чел  
маї маре дін тоате кжте трзеск астхѣ  
прѣ пзмкнт. Маї дѣ м8лт, кжнд н8 прѣ  
8мбла д8пз ёл, щі маї лвзтржніс, съ  
афла дѣ 200 дѣ 8рмѣ дѣ л8нг, та а8м  
рареорі съ афлѣ маї л8нг дѣ 70 — 80  
дѣ 8рмѣ, щі чеї дін Щара Гренвль н8 сжнт  
маї л8нг, ка дѣ 60 дѣ 8рмѣ. А Г8ра  
а8т чѣ маре щі ларгъ жкапе 8н Чін,  
са8 Коржківцъ къ опт Оамені. П8тѣрѣ  
а8т несп8сж єсте; къ ёл поате оморж къ  
коада н8май къ о Ловітврѣ прѣ Нарвалвла  
(о Хѣрв). Щн Кіт дѣ 60 дѣ 8рмѣ траце  
ла К8мпннз чел п8цін 100 дѣ Тоане са8  
224,000 дѣ ф8нг. Каре єсте Парте Фе-  
мелісъ, Фатж 8н п8і8 ві8, каре с8уе ла  
и, щіл пзжѣшє къ мжнія чѣ маї маре.  
Крерії дін Кап, каре ла Ом д8пз кжт  
траце Тр8пвла а8т ла Мис8р, тот траце  
а патр8зечілѣ парте, дар аї Кїтвль траце  
н8май партѣ а треі Мілѣ д8пз Гре8татѣ  
Тр8пвла а8т. Ші доарж пентръ ачѣа съ  
аратъ аша прости Добітоквла ачеста. Лже  
кіп щі кжт трзаше ачест Кіт, п8цін съ  
поате цї, пентръ къ н8 поате німенѣ съ  
ва3з дѣ апроапе. Дар Б8ффон сокотѣ-  
шє, къ поате съ фіе дѣ 1000 дѣ йнї дѣ  
вѣтврн. Кжт єсте Кїтвла дѣ маре щі дѣ  
п8тѣрнік, тот дре щі ёл м8лці врж-  
маші; чел маї прїмеждіос пентръ джнс8а  
єсте Омвла, щі лкк кзтръ Сфірштвла вѣ-  
к8лвла ал 9-лѣ съ м8нчѣ Норвегіанї апрін-  
де прѣ Кїтвла. Д8пз ачѣа чѣ дала Біскам  
съ Стрглвла м8латъ врѣмѣ 8мблжнд ж тѣ-  
ба ачеста. Акъ ж Інвла 1575 че8канд  
Англзїї апрінде Кїцї, лѣ8 кз8тат съш-  
кѣмѣ Оамені дала Біскам ла трѣба ачеста,  
тар д8пз че а8т трат Мода, дѣ апврта

північаре къ гвітан саъ мідієв къ оасе де П'єфе, с'аъ фдемнат тоате Націїле къ Негуцторійле пре Мзрі, а съ сілі ка съ прін-  
зь Кіці. Кажд аъ афлат Холандезії Інсола Спіцбергсл 4 Янв 1596 аъ гвіт аколо 2000 ла Корзейіле, ші аъ фзквт ла Порт8 тарі Тран-  
зідерій, че аъ рзмас дін Аи 4 Аи ста-  
ре німенк, ші таъ гвіт 4 Квакш ла Шр-

мбр. Яколо аъ афлат д'япа ачка Йнгл-  
зії 2 Аи tot аша, єї, ші д'япа єї Хол-  
андезії, апої Данії, Хамебргенії, Фран-  
ції, ші Біскверенії тоці меруц аколо 2000  
Корзейіле, ші аъ фзквт ла Порт8 тарі Тран-  
зідерій, че аъ рзмас дін Аи 4 Аи ста-  
торніче.



Песк8ірк саъ пріндерк Віт8а8у.

Маре м'ялціме де оасе де П'єфе ші де Бнту8рз аъ ское 4 tot Аи8л д'янтер8 ача-  
стів Інсола нелзквіт; 4 с'аъ д'ялата с'уп-  
даре неконтеніт а Довітоачелор ачестора аъ  
Фрмат апої де с'аъ трас єї д'яла Порт8л аче-  
ста 4 п'ярціле ч'єле ғріцате, 8нде н'аъ п'я-  
т8т 8мела д'япа джншій. Як8м с'аъ стрі-  
кат пріндерк лор, ші аъ д'ялакат Бнту8ра  
ші ғрзсімк лор пре Корзейі, ді оаъ д'ясп ака-  
са, ші оаъ топіт. Ячаста ат8та аъ д'ял-

цінат Взшіг8л д'яла пріндерк Кіцілор, д'якк-  
т 8н д'ярак де вр'ємі оаъ п'ярціт Йнглзії.  
Іар Холандезії оаъ д'ясп tot д'ялінте спо-  
рінд 4 В'єк8л ал 17-лк къ к'єте 300 де Ко-  
рзейі ші к'єте 12,000 де Оамені пре Аи. 4  
Зілеле ноастре н'8маі єсте пріндерк Кіцілор  
аша къ к'єшиг8рі къ м'ялт, ка 4 В'єк8ріле  
ч'єле маї де д'ямелт, п'ятер8 къ с'аъ д'ял-  
цінат Н'8мзр8л ачелор Довітоаче, к'єм ші  
порт8л оасело, де п'єфе. Маї алеc съ г'ялес

дкъм дкъ Аинглзії, Холландзії, Данії, Шведії ші Бремії вр'о кхтеве Свте де Корзбії, ка сз мѣргз сз прінцз Кіці. да Мі-ацз ноаптес сжнц џанвтвріле кхтврз дрвмвла давіс, кхтврз Шара Гренвла, ші кхтврз Інсола Спіцберг, 8нде сз мѣргз Корзбіїле; кз ф Марк дела аміацз зі, 8нде сжнц мвлці Еіці, н8 трієвз прін ачка сз мѣргз к8 Корзбіїле даргбл чел маре, пентр8 кз аколо сжнц маї пвцін свпвраці де неодіхнз. дкъ кхтврз дела Шара чкъ нодо Бнглізаскъ пеквзск маї таре даргбл чел аміацз зі.

Корзбіїлф, че сз д8к ла дрвмвла давіс, сз д8к ла Мартів; тар ла Шара Гренвльші ші аа Спіцберг ла Апрілів. Яколо трієвз Корзбії маре ші тар, кз чкъл маї мічі н8 пот рзеда бржжмвшил де гкцз. дакъ взд єї пре Кітвл, тріміт 8н чін кхт сз поате маї апроапе, фкъ к8 маре гріже; ші апроопін д8сз де 30 де 8фмз дрвнкз Харвнієрвл Харвнія са, — о данче са8 Свліцз де 5—6 8рмз де л8нгз — асквцітз, ші к8 о М8ке маре дею тфіце д Трвпвл Кітвл. Ші де а'д8 німеріт, сз д8чез фртвд аджнк, апої сз рідікз трз дкісвра апей, сз рхзбле. да міжлокбл Харвній фінд о Ф8ніе легате ві-не, де ачк Ф8ніе траг Корзбіарій пре Кітвл д Вордів, дакъ д8 м8ріт де м8лта К8рмзре а сжнцел8т са8, сз с8е пре джнбл ка пре о Інсолз, аша де фнаалт фінад8т Трвпвл л8т, ка с8ї сковцз Глзніна, Знтвл, ші Мзрвн-таеле, ші Зрекіле дін партѣ чкъ дкісвра пен-твд одсле де Пкцз.

Д8крхтврій фш лкгз поткоаве асквціт де фіер с8пт дкълцвмінтеле лор, ка сз н8 д8нече 8мелжнд пре Пклк Кітвл. Каинк к8 коалстеле спінзрій о ласк, ші ржмжн, ка Стажв пре с8ма вітелор де Маре ші Пасквр-

лор. Шн Кіт маре дкъ дін Глзніна, Знтвл, ші дін Мзрвнтаеле л8т о побарз де о Корзбії к8 трій Катарде, кае дкъ 8н Прец де 5000 де Талгре. Пескарій Кіцілор сз кат н8 н8май д8пз Кіці де ачншіл, чи єї прінд ші алте соі8р де пкцз, к8м сжнц Кашелоттій, Делфіній, ші алте віте де Маре С8гзтоадре; да дкъ дакъ н8 гжеск де ачелк, ка сз н8 віе дешерцій акасж, прінд ші Кжні де Маре ші алте Докітоадре.

Грж8л8т вржнд асз фаче  
С8пт з8падз м8лт фі плаче,  
Ка Ештражн8л8т с8пт страівл,  
Кареї одіхнкце траівл.  
Трандафірвл прімжвара  
Л8лчкце тоатз Шара,  
Тоатз фірк фноаше,  
Кжнд к8 флоарк ковочкце;  
Лсз ковочій к8 фрікз  
Ез к8лг, кз мжна стрікз  
К8 спіній ман'ац ф8нцз,  
К8 флоарк ла Нас те 8нцз.  
Яша дар' ф8рз д8ркре  
Н8'л міроасж чінел'л ч8рз.

Трекжнд вкк8л чел д8 д8р,  
Чел д8 дрцинт, ші д8 фад8р,  
Трій вкк8р дела 'нчеп8т.  
Д8 фост фоарте д8лчі к8 траівл,  
Ат8нч ера д8мк раівл;  
Лсз тоате с'а8 трек8т.

## ФАКЖНД БІНЕ АДЧЕ ДОБЖНДУ.

(Хрмарк 4найпте).

„Як8м а8 зімвіт Феодора, ші а8 шіз8т с8пг 8мберарі8, лжнгз чел прк норочіт зі-  
жнд: „Як8м 4ц пізмбеск є8 грака, к8  
карі аї шізт с8ц афлі ачест Ідеал, ші мзр-  
тбріеск, к8мкз є8 дін партк мк н8 аш фі  
4 Старе, ао п8тк ск8важрши 4тг8 о вркме аша  
ск8ртз а К8ноші ції ноастре.“

„Дар' ох тог8ш Феодоро!“ т8 р8сп8нс  
Роберт, ціїнад8о д8 мжнішодрз, ші к8тжн-  
д8т 4окії єї, чеї плеакаї кватрк п8мжнт,  
карі 4ті сімцк грешала єї. „В8 сант п8-  
цін, прк п8цін, пр пре к8мкз є8 н8 мз  
почі потрібі к8 Феодора, ші к8мкз ініма  
єї 4к8 гржаще д8 міне, Феодоро, д8спре ачка  
а8 држат вед8рк та чк дін ткі8, д8спре  
ачка с'а8 ввз8т 4тг8 амжндоао Сеіріле чкле  
ферічіт 4 в8лк8 трестії, д8спре ачка дратз  
ші ачестз ск8мпз Кліпблз д8 ак8м. Лж  
є8 те к8носк пре тіне І8віто, ші с8 т8  
врвцї а мз к8ноаше ші т8 пре міне, ші с8  
н8 мз сокотеши, д8 не дестоїнік д8 драго-  
стк та, ші аша во8 п8нс Хотвржрк Сорцїї  
ноастре 4 мжніле П8рінтел8т т8, ші апої  
ші Татзл мі8. — Ах, к8 н8 те поч — са8  
пентр8 че с8 н8 к8тез, а те д8че пре тіне  
ла джн8ла, ка с8ї зік: „Таїк8, ятк Норе-  
чірк 8н8а н8ск8т а Фі8л8т т8!“

„Ші пентр8 че н8?“ а8 4тгреват Феодора  
к8 німерблз, „Дар' мз к8ноаше Татзл д8-  
мітале? Ші д8 мз к8ноаше, са8 н8 мз к8-  
ноаше, пентр8 че те темі д8 Хотвржрк д8м-  
н8л8т!“

„Ох є8 ка8тз с8 так, Феодоріцо!“ —  
сфта аша Роберт, „к8 гре8 зache преесте міне  
мжна Сорцїї. Н8 аш п8тк фі н8маї нено-  
роchіт, чі ші 8н віноват, прін драгостк мк.  
Дар ввз є8 колк ші колк вінечала, чк і8-  
вітк а Черіблзі ввржн8с прін Норії чеї  
р8пцї, ші драгостк мк чк к8ратз, н8 ва  
фі д8 ніч о вінз, ші апої во8 фі норочіт,  
ші т8 ск8мпз віаца мк, ші ной тоцї! Ох  
к8к8е інімії мкле! к8 д8 ші н8ц' во8 п8-

тк ф8г8д8і 4тг8 дів8р8 Воморі, п8рхсіт во8  
фі є8, ші ліпхдат 4 д8ме о Феодоро! к8  
є8 ткм афлат пре тіне, чк ае є8ці тот  
ак8т8л мі8, ші поч л8кра, д8 н8ц' во8 ф8-  
г8д8і ніч 8н дішерт с'а, т8р88е д8к8 ві-  
торі8. Ак Кр8жм8нт інімії мкле, че п8нс  
д8 драгосте к8ратз ші в8чнік8, ші тог траг  
Н8д8к8д8, ші д8 н8 ва фі Роберт д8 по-  
т8ріва 4а. —

Біне с8 4тімпа спінї ачест8т гра8 д8  
пілд8 аджн: 4 с8фліт8л Колілї чеї І8віто-  
аре, в8к8рос шар фі к8шігат л8мінз, деспре  
тоате, лж н8 єра прін п8тінцз. Лкредін-  
царе, драгосте, 4доалк, ші стржмтораре с8  
л8пта 4 ініма н8віноват, карк к8 4тжаш-  
датз ша8 ввз8т Чери8л чел лімпеде ал драг-  
остеї єї чеї дін ткі8, акоперіт к8 нішв  
Норі 4к8ш; дар' ах! тоаге єра 4к8 атжата  
д8 н8о, ші 4к8 прк н8о 4 д8мк ачаста,  
4к8ат ар фі п8т8т п8тр8нде, ші а8м пер-  
д8оа Тайнії чеї аск8нс, 4к8 маї к8 4д8алз  
дікк8т к8нд а8 4трат аст8зі 4 8мберарі8л  
с88, ші аша д8пз че ша8 л8ат Роберт С8-  
н8тате, с'а8 д8е д8е дін локшор8л с88, чел д8  
драгосте.

Віод чк 8рм8тоаре, к8м ші чкле-л8лтв  
8нде а8 д8е пре Норочіт8л 4 час8л, к8нд  
єра Татзл єї 4 ба8, драгостк чк н8віноват  
лжнгз Феодора 4 8мберарі8л чел лінішіт, прін  
поярта чк дешкігз, а8 4нодат діг8т8ра  
інімілор лор tot маї таре, лж Тайна 4к8  
ста аск8нз tot 4тг8 8н маї аджнк 4т8-  
н8к8. К8 скопос ші стржмторат т8чк Ро-  
берт деспре фінца, чк персоналічаск а Та-  
тзл8т с88 д8 а с8 апропія.

„Аша дар' с8 н8 дескопер є8 ачаста  
П8рінтел8т мі8, лж ніч одатз?“ 4трева  
Феодора.

„Н8, 4к8 ніч П8рінтел8т т8,“ т8 р8-  
сп8нс Роберт, „дак8 мз і8віш. Лж н8маї  
4 п8цінз вркме, ші є8 4тг8 во8 гріжі д8  
аашеза Норочірк мк 4 ініма л8і чк в8нз.“

Лкжтз вркме єра Роберт ла джнса, к8  
атжата маї м8лт 4 н8вінк 4 д8лла єї лін-  
г8шірк чк д8лчє а драгостеї, ші 4ті стріка  
одіхна, пр д8пз че с'а8 д8е, апої 4ті з8-

ЧЕ ДУМК СПРЕ ДЖИСА, ШІ ПРЕ БРМЗ ТОТ КІД  
БІРВІТ ПРЕ ДЖИСА СІМЦІРК НЕДРЕПТЦІЙ, ЧЕ ОД  
ФІКСТ ТАТЖІСІЗ, ШІ КІНД АД ВЕНІТ ДЖИ-  
СІЛ ДЕЛА БДЕ АКАСЗ, ДІН ТЖАШДАТЗ МІШІТ  
ДЖАІНТЕ КІД О ЛІНІШІТЗ ЛАКРЗМЗ  $\dagger$  ОКІД ШІ  
ФІРЗ КІВВІНТ.

ЛІС НОРОЧІТЫЛ НІМАЙ АДК ГРІЖДЕ СІП-  
РАРЗ, ШІ НІДІ ВІДК ПАТИМА ЧІК АСКІНСЗ А І8-  
СІТІЕ ФІЙЧІ САЛЕ. КІД ДЕ ПАТРУСПРЕЗІКЧЕ ЗІЛЕ  
ДІШ ФІКСЗ ІЗВОРДЛ ТАМДАДІРІЙ МІНДНІК СА.  
ВІАЦЗ НОАО ШІ ПІТ'ЕРЕ НОАО КІД ЕКСІРІЕ ДІШ  
КІШІГАСЗ ЧІНСТІТЫЛ ШІ КІЧКІРНІКІЛЛІ ПРЕОТ, ШІ  
АСТВІДІ ТОКМА ВЕНІК ДЖИСІЛ ПРК МІЛТ ФЕРІ-  
ЧІТ ШІ КІД ЕКСІРІЕ АКАСЗ: „О ФІЙКZ, ЧЕ АМ  
БІДЗТ! НІВ ПОЦІ КРІДЕ, ДАР Е КІД АДЕВІРД!  
ФЕОДОРО, КІМКZ БАНКСІА СЕРРата (НІМЕЛЕ ЛА  
О ЕФРДАНЗ ЧЕ БІЛІКЧЕ), СЗ АФЛZ  $\dagger$  ГРІДІНА  
ЧІТЗЦІДІ ФЛОРИНД, О ФІЙКZ, АДК ФАЦЗ СКІМ-  
ЕЦТОДРЕ, АДК ФАЦЗ А ЧЕРІВЛІ ВІНІЗАТЗ ЛІНГZ  
ЧІК ГАЛБЕНZ, ШІ МАЙ НІШ ЧІД ЧЕ! ЕА! КІД Т8  
ТРЕЕДІЕ СЗ О ВЕДІ! ШІ ГРІДІНАРІДЛ МІКІ ФІ-  
СІДДІТЫЛ ПОС ДЕ ПАТРУ АНІ! ОХ ФІЙКZ!  
ДУМНЕДЕД АД СІНЕ КІВВІНТАТ СІВБАРШІРК АД-  
КРУЛІДІ НОСТРУ, КАДТЗ ШІ ВЕДІ, КІМ ДІМ ПОЧ  
ПУРТА МІНА, НАВЕМ НІЧ О ПРІЧІНZ. ЛІКZ ОПТ  
ЗІЛЕ СЗ МАЙ ТРІКZ, АПОЙ ВОІД СІРІ КІД ВОЙ  
 $\dagger$  ВАЛК ТРЕСТІЙ ПРЕ РІЗМАС. ДАР ТОТ СЗ АФЛZ  
ШІ АІЧ НІШЕ НЕКАДЗІРІ. КІД СЗ МІК КРЕДІ, КІД  
ТРЕК ПРЕ ЛІНГZ МІНЕ НІШЕ ПАТИМІ АМАРZ ШІ  
НЕВІНДЕКАТЕ ДЕ МІЛТЕ ОРІ, ШІ СТРІГZ ТАРЕ,  
ЧІРЖНД АДДІТОРІД, КАРЕ НІВ Е КІД ПІТІНЦZ.  
ЗІНІІ АСКІНШІ НЕНОРОЧІЦІ, КАРІІ НІВ ВОР СЗІ  
КІНОДСКZ СЗ ВАРДСК  $\dagger$  ТАІНZ ПРЕ ЛІНГZ МІНЕ  
 $\dagger$  ЗГОМОГ, ШІ  $\dagger$  ЛОК СІНГУРДАТЕК; ШІ АЛЦІІ  
ПЛІНІ ДЕ ДУРІРІ, ПРЕ КАРІІ НІМАЙ ДУМНЕДЕД  
 $\dagger$  КІНОДШЕ. ОХ! КІНД АШ ФІ ЕД БОГАТ,  
КІДТЕ ПАТИМІ АШ МІНГЗА. ІДАР ДІН ТОЦІ ПРЕ  
ЧІНІЛЛАШ АДДІТА МАЙ АТЖІД ПРЕ ЧІНІЛЛА ФЕО-  
ДОРО, ДІН АКІРДА ФАЦЗ ПІЕРДІТЗ, ШІ ДІН  
ОЕРАДІЛ ЛІД ЧЕЛ СЛАБІТ, ДІН КАПІЛ ЛІД ЧЕЛ  
АПЛЕКАТ, ШІ ДІН ДЕРЖКЗМІНТК АД ЧІК СЛАБІЗ,  
ІСІ ВІДК ЛІПСА ЧІК МАРЕ, А ПАТИМІ АД, ЧЕІ

РІШІНОДСЕ. — СОКОТІЩЕ НІМАЙ ФЕОДОРО, КІД  
ШАДЕ ГЕМІДІТ  $\dagger$  ХАІНА АДІ ЧІК ФАЦА ФІ-  
КАТДІДІ ЧІК СЛАБІЗ, ШІ НІВ СЗ ПОАТЕ АПЗР-  
ДІШІ КІД ЕКСІРІА, ЧЕЛОФ ЧЕ СЗ АДВІНД АКОЛО.  
БІТРІЖНІЦЕЛЕ АД ГЕМІДІТ, ШІ НЕ ДЧЕТАТ ДІШ  
ЦІНЕ МІНІЛ ВІКЛЕ УСКАТЕ УНА ПРЕСТЕ АЛТА Д-  
СІС, ПРЕ СПАТЕЛЕ АДІ ЧІКЛЕ ГІРБОВЕ. НІВ ЧІКРЕ  
ДЕЛА НІМЕНК МІЛZ, ДАР' НІЧ НІЛ АДДІТЗ НІ-  
МЕНІК ШІ АША, ЕЛ ДІШ КАДТЗ ФІРД МЕРІНДЕ  
ШІ ФІРД ПРІАТЕНІ ЛОКСІРІЛЕ ЧІКЛЕ ДЕОСЕКІТЕ ДЕ  
ПРІМКЛАРZ, ШІ УМЕРА КОДРУЛІДІ, ЧІК РІЧІШ ШІ  
ДІГЧНЕКОДСZ. ОДІ АШ ФІ ЕД БОГАТ, ТІКІ Е-  
КІРДА СІРДАЧЕ, ШІ ТІКІ ФАЧЕ САНДАТОС, ДАКZ ДІ  
ВРЕО ПАТИМІ ТРІПІКСКZ. КІД ДУМНЕДЕД С'АД  
МІЛОСТІВІТ ШІ АСДПРА МІК, АША КІМ НІВ МІКР  
ФІ ШІ МІЕ МІЛZ ДЕ ТІНЕ, КІНД НІМАЙ Т8  
СІНГУРІ ЕШІ ЧЕЛ МАЙ ТІКІЛОС, ШІ МАЙ СІРДА  
ДІЧ АДРУ АЧАСТЗ ДУМЕ ФРІМОДСZ.“

Яша грома чік прк мілцзмітоадре ВЕСЕЛІ  
ІНІМІЗ ПРЕОЦАСКZ, ШІ НІВ АДА СІКМА, КІМКZ  
ФЕОДОРО ДЕ ОК'АМ ДАТЗ НІМАЙ КІД О СУЛАВД  
ДІШ АДА ПАРТЕ ДІН ЕКСІРІА, ЧЕ АДК ПІРІН-  
ТЕЛЕ ЕІ ПЕНТРУ КІШІГАРК ДІНАПОЙ А ВІЕЦІЙ, ШІ  
НІВ СЗ АПЗРДІШК  $\dagger$  ТОКМА КІД СІМЦІРК АДІ.

ІДАР  $\dagger$  ДІМІНІЦА ДУМЖТОДРЕ ВА СЗ СЗ ФАКZ  
МАЙ АЗМІРІТЗ КІВВІНТАРК АЧАСТА  $\dagger$  СІФЛІТДІ  
ЧЕЛ ДЕ МІЛЦЗМІРЕ СІМЦІТОРІД АЛ ПІСТОРІУ-  
ЛІДІ ПРІН АЛТЕ АДКРДАРІ.

(ЧІКЛЕЛАЛТЕ ВОР ЧІРМА ДЖАІНТЕ).

КРЕДІНЦА, ДРАГОСТК, ШІ НІДІКЖДК ЕЧНZ,  
ТРЕЙ ФЛОРІ ДПЛЕТІТІ  $\dagger$  АДРУ О КІНБНZ,  
ДУЧЕ ПРЕ КРЕШІНДЛЛА О НОРОЧІРЕ,  
ШІ ЛА ЧІК МАЙ ЕЧНZ ДУЧЕ ФЕРІЧІРЕ.

ОХ ВАЙ, КІМ ТРІЧІ ДЕ І8ТЕ  
ДУМК КІД МІРІРК ЕІ,  
ШІ ОМІЛ МІНДАРУ КІМ ПІТЕ,  
КІД НІД ШІД ЧІД ДУМК ЧЕІ.

К8 СЛОВОЗЕНІА ЧЕЛОФ МАЙ МАРЕ.

ТУПЗРІТ КІД КЕЛТ8АЛА А ДОМН8ЛІД РУДОЛФ ОРГІДАН.

К8 ТУПАРІУЛ АДІ ІОАНН ГІТТ  $\dagger$  БРАШОВ.